

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 130



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

63 metai

2020 m. balandžio 24 d.

Turinys

I Įstatymo galią turintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2020 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/558, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1301/2013 ir (ES) Nr. 1303/2013, kiek tai susiję su konkrečiomis priemonėmis, kuriomis sudaromos išskirtinės lanksčios sąlygos naudoti Europos struktūrinių ir investicijų fondų lėšas reaguojant į COVID-19 protrūkį 1
- ★ 2020 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/559, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 223/2014, kiek tai susiję su konkrečių kovos su COVID-19 protrūkiu priemonių nustatymu 7
- ★ 2020 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/560, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 508/2014 ir (ES) Nr. 1379/2013, kiek tai susiję su konkrečiomis priemonėmis, skirtomis švelninti COVID-19 protrūkio poveikį žvejybos ir akvakultūros sektoriuje 11
- ★ 2020 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/561, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/745 dėl medicinos priemonių, kiek tai susiję su tam tikrų jo nuostatų taikymo pradžios datomis ⁽¹⁾ 18

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2020 m. balandžio 23 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/562, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 401/2013 dėl ribojamųjų priemonių Mianmarui / Birmai 23

SPRENDIMAI

- ★ 2020 m. balandžio 23 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2020/563, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/184/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Mianmarui / Birmai 25

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2020 m. balandžio 23 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2020/564, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2018/298 dėl Sąjungos paramos Visuotinio branduolinių bandymų uždraudimo sutarties organizacijos (CTBTO) parengiamosios komisijos veiklai siekiant stiprinti jos stebėsenos bei tikrinimo pajėgumus ir įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją	27
--	----

DARBO TVARKOS TAISYKLĖS IR PROCEDŪROS REGLAMENTAI

★ 2019 m. rugsėjo 10 d. BEREC paramos agentūros (BEREC biuro) Valdančiosios tarybos sprendimas, kuriuo nustatomos vidaus taisyklės, susijusios su duomenų subjektų tam tikrų teisių apribojimu tais atvejais, kai BEREC biuras, vykdydamas savo veiklą, tvarko asmens duomenis	28
--	----

I

(Įstatymo galią turintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2020/558

2020 m. balandžio 23 d.

kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1301/2013 ir (ES) Nr. 1303/2013, kiek tai susiję su konkrečiomis priemonėmis, kuriomis sudaromos išskirtinės lanksčios sąlygos naudoti Europos struktūrinių ir investicijų fondų lėšas reaguojant į COVID-19 protrūkį

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 177 ir 178 straipsnius ir 322 straipsnio 1 dalies a punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Audito Rūmų nuomonę ⁽¹⁾,

pasikonsultavę su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) COVID-19 protrūkio poveikis valstybėms narėms – beprecedentis. Dabartinė visuomenės sveikatos krizė stabdo augimą valstybėse narėse, o tai savo ruožtu dar labiau didina likvidumo trūkumą dėl staiga labai išaugusių viešųjų investicijų sveikatos priežiūros sistemoms ir kitiems ekonomikos sektoriams poreikio. Dėl to susidarė išskirtinė padėtis, kuriai spręsti būtinos ypatingos priemonės;
- (2) siekiant reaguoti į visuomenės sveikatos krizės poveikį, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 1301/2013 ⁽³⁾ ir (ES) Nr. 1303/2013 ⁽⁴⁾ jau buvo iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2020/460 ⁽⁵⁾, kad būtų sudarytos lanksesnės sąlygos įgyvendinti Europos regioninės plėtros fondo (ERPF), Europos socialinio fondo (ESF), Sanglaudos fondo (toliau kartu – fondai) ir Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (EJRŽF) remiamas programas. Siekiant padėti veiksmingai reaguoti į dabartinę visuomenės sveikatos krizę, gerokai išplėsta ERPF paramos apimtis;

⁽¹⁾ 2020 m. balandžio 14 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2020 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2020 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas.

⁽³⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1301/2013 dėl Europos regioninės plėtros fondo ir dėl konkrečių su investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslu susijusių nuostatų, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1080/2006 (OL L 347, 2013 12 20, p. 289).

⁽⁴⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1303/2013, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniam fondui, Sanglaudos fondai, Europos žemės ūkio fondai kaimo plėtrai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondai bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniam fondui, Sanglaudos fondai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondai taikytinos bendrosios nuostatos ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006 (OL L 347, 2013 12 20, p. 320).

⁽⁵⁾ 2020 m. kovo 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/460, kuriuo dėl konkrečių priemonių investicijoms į valstybių narių sveikatos priežiūros sistemas ir kitus jų ekonomikos sektorius sutelkti reaguojant į COVID-19 protrūkį iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013 ir (ES) Nr. 508/2014 (Atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyva) (OL L 99, 2020 3 31, p. 5).

- (3) tačiau didelis neigiamas poveikis Sąjungos ekonomikai ir visuomenei intensyvėja. Todėl būtina sudaryti išskirtines papildomas lanksčias sąlygas ir padidinti galimybes sutelkti visą nepanaudotą fondų paramą, kad valstybės narės galėtų reaguoti į šią precedento neturinčią visuomenės sveikatos krizę;
- (4) siekiant sumažinti valstybių biudžetams reaguojant į visuomenės sveikatos krizę tenkančią naštą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta išskirtinė galimybė prašyti, kad sanglaudos politikos programoms 2020–2021 ataskaitiniais metais būtų taikoma 100 proc. bendro finansavimo norma, atsižvelgiant į biudžeto asignavimus ir turimas lėšas. Remdamasi tos išskirtinės bendro finansavimo normos taikymo įvertinimu, Komisija galėtų pasiūlyti pratęsti šios priemonės taikymą;
- (5) siekiant sudaryti valstybėms narėms papildomas lankstesnes sąlygas perskirstyti išteklius, kad būtų galima imtis visuomenės sveikatos krizei įveikti konkrečiai pritaikytų priemonių, turėtų būti nustatyta ar padidinta galimybė perkelti lėšas tarp ERPF, ESF ir Sanglaudos fondo pagal investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslą. Be to, atsižvelgiant į plataus masto visuomenės sveikatos krizės poveikį, valstybėms narėms taip pat turėtų būti išimties tvarka padidintos galimybės perkelti lėšas tarp regionų kategorijų, kartu laikantis Sutartyje nustatytų sanglaudos politikos tikslų. Taip perkeliant lėšas neturėtų būti daromas poveikis pagal Europos teritorinio bendradarbiavimo tikslą numatytiems ištekliams, papildomiems asignavimams atokiausiems regionams, paramai Jaunimo užimtumo iniciatyvai (toliau – JUI) ir Europos pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondui;
- (6) siekiant sudaryti sąlygas valstybėms narėms greitai panaudoti turimus išteklius reagavimo į COVID-19 protrūkio priemonėms ir atsižvelgiant į tai, kad dėl įsibėgėjusio 2014–2020 m. programavimo laikotarpio veiksmų programų įgyvendinimo perskirstyti galima tik 2020 m. programavimo laikotarpio išteklius, yra pagrįsta išimties tvarka likusiu programavimo laikotarpiu atleisti valstybes nares nuo pareigos laikytis paramos telkimo pagal temas reikalavimų;
- (7) kad valstybės narės galėtų sutelkti dėmesį į būtiną atsaką į COVID-19 protrūkį ir būtų sumažinta administracinė našta, turėtų būti supaprastinti tam tikri procedūriniai reikalavimai, susiję su programų įgyvendinimu ir auditu. Visų pirma partnerystės sutartys likusiu programavimo laikotarpiu nebeturėtų būti keičiamos nei tam, kad būtų atspindėti ankstesni veiksmų programų pakeitimai, nei tam, kad būtų padaryta kitokių pakeitimų. 2019 m. metinių įgyvendinimo ataskaitų pateikimo ir Komisijos apibendrinamųjų ataskaitų, pagrįstų tomis metinėmis įgyvendinimo ataskaitomis, pateikimo terminai turėtų būti atidėti. Fondų ir EJRF atžvilgiu taip pat reikėtų aiškiai numatyti išplėstą galimybę audito institucijoms 2019–2020 ataskaitiniams metams taikyti nestatistinį imties metodą;
- (8) tikslinga nurodyti, kad išimties tvarka išlaidos turėtų būti tinkamos finansuoti užbaigtų arba visiškai įgyvendintų veiksmų, kuriais stiprinami reagavimo į krizę pajėgumai atsižvelgiant į COVID-19 protrūkį, atveju. Turėtų būti galima tokius veiksmus atrinkti dar prieš Komisijai patvirtinant būtinus programos pakeitimus. Be to, kalbant apie išipareigojimų panaikinimą, turėtų būti numatytos konkrečios sąlygos dėl pasinaudojimo dėl COVID-19 protrūkio susidariusia *force majeure* padėtimi;
- (9) siekiant sumažinti administracinę naštą ir vėlavimą įgyvendinti tais atvejais, kai reikia pakeisti finansines priemones, kad būtų galima veiksmingai reaguoti į visuomenės sveikatos krizę, likusiu programavimo laikotarpiu nebeturėtų būti reikalaujama peržiūrėti ir atnaujinti *ex ante* vertinimo ir pateikti atnaujintų verslo planų arba lygiaverčių dokumentų, kaip patvirtinamųjų dokumentų, kuriais įrodoma, kad suteikta parama buvo panaudota pagal numatytą paskirtį, dalis. Galimybės teikti paramą apyvartiniam kapitalui naudojant finansines priemones turėtų būti taikomos ir Europos žemės ūkio fondui kaimo plėtrai (EŽŪFKP);
- (10) siekiant užtikrinti, kad valstybės narės galėtų visapusiškai pasinaudoti fondų ir EJRF parama, turėtų būti numatyta papildoma galimybė lanksčiau apskaičiuoti galutinio likučio mokėjimą programavimo laikotarpio pabaigoje;

- (11) siekiant palengvinti lėšų perkėlimą pagal šį reglamentą, Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 ⁽⁹⁾ 30 straipsnio 1 dalies f punkte nustatyta sąlyga dėl asignavimų panaudojimo tam pačiam tikslui neturėtų būti taikoma pagal šį reglamentą siūlomiams perkėlimams;
- (12) siekiant užtikrinti, kad požiūris, kurio laikomasi pagal laikinąją valstybės pagalbos priemonių, skirtų ekonomikai remti reaguojant į dabartinį COVID-19 protrūkį, sistemą, ir *de minimis* pagalbos teikimo taisyklės derėtų su ERPF paramos teikimo sunkumų patiriančioms įmonėms sąlygomis, Reglamentas (ES) Nr. 1301/2013 turėtų būti iš dalies pakeistas, kad tomis konkrečiomis aplinkybėmis tokioms įmonėms būtų galima teikti paramą;
- (13) kadangi šio reglamento tikslų, būtent reaguoti į visuomenės sveikatos krizės poveikį nustatant lankstumo priemones Europos struktūrinių ir investicijų fondų (toliau – ESI fondų) paramos teikimo srityje, valstybės narės vienos negali deramai pasiekti, o dėl siūlomo veiksmo masto arba poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (14) atsižvelgiant į tai, kad būtina skubiai reaguoti į padėtį, susidariusią dėl COVID-19 protrūkio, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną;
- (15) atsižvelgiant į COVID-19 protrūkį ir skubą spręsti susijusią visuomenės sveikatos krizę ir jos socialines ir ekonomines pasekmes, buvo nuspręsta, kad tikslinga taikyti išimtį prie ES sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje nustatytam aštuonių savaičių laikotarpiui;
- (16) todėl reglamentai (ES) Nr. 1301/2013 ir (ES) Nr. 1303/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1301/2013 dalinis pakeitimas

Reglamento (ES) Nr. 1301/2013 3 straipsnio 3 dalies d punktas pakeičiamas taip:

- ‘d) sunkumų patiriančios įmonės, kaip apibrėžta Sąjungos valstybės pagalbos taisyklėse. Taikant šį punktą, įmonės, gaunančios paramą pagal laikinąją valstybės pagalbos sistemą (*) arba Komisijos reglamentus (ES) Nr. 1407/2013 (**), (ES) Nr. 1408/2013 (***) ir (ES) Nr. 717/2014 (****), nelaikomos sunkumų patiriančiomis įmonėmis;

(*) OL C 91 I, 2020 3 20, p. 1.

(**) 2013 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1407/2013 dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių taikymo *de minimis* pagalbai (OL L 352, 2013 12 24, p. 1).

(***) 2013 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1408/2013 dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių taikymo *de minimis* pagalbai žemės ūkio sektoriuje (OL L 352, 2013 12 24, p. 9).

(****) 2014 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 717/2014 dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių taikymo *de minimis* pagalbai žuvininkystės ir akvakultūros sektoriuje (OL L 190, 2014 6 28, p. 45).’

⁽⁹⁾ 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

2 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 1303/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) antros dalies II antraštinė dalis papildoma šiuo skyriumi:

„V SKYRIUS

Išskirtinės ESI fondų lėšų naudojimo priemonės reaguojant į COVID-19 protrūkį*25a straipsnis***Išskirtinės ESI fondų lėšų naudojimo priemonės reaguojant į COVID-19 protrūkį**

1. Nukrypstant nuo 60 straipsnio 1 dalies ir 120 straipsnio 3 dalies pirmos ir ketvirtos pastraipų, valstybės narės prašymu išlaidoms, deklaruotoms mokėjimo paraiškose ataskaitiniais metais, kurie prasideda 2020 m. liepos 1 d. ir baigiasi 2021 m. birželio 30 d., vienai ar daugiau ERPF, ESF arba Sanglaudos fondo remiamos programos prioritetinių krypčių, gali būti taikoma 100 proc. bendro finansavimo norma.

Prašymai pakeisti bendro finansavimo normą teikiami laikantis 30 straipsnyje nustatytos programų keitimo procedūros ir kartu pateikiama (-os) atnaujinta (-os) programa arba programos. 100 proc. bendro finansavimo norma taikoma tik tuo atveju, jei Komisija patvirtina atitinkamą veiksmų programos pakeitimą prieš galutinės tarpinio mokėjimo paraiškos pateikimą pagal 135 straipsnio 2 dalį.

Prieš pateikdamos pirmąją 2021 m. liepos 1 d. prasidedančių ataskaitinių metų mokėjimo paraišką valstybės narės pateikia 96 straipsnio 2 dalies d punkto ii papunktyje nurodytą lentelę, patvirtindamos bendro finansavimo normą, kuri ataskaitiniais metais, užsibaigiančiais 2020 m. birželio 30 d., taikyta prioritetams, kuriems taikytas laikinas padidėjimas iki 100 proc.

2. Reaguojant į COVID-19 protrūkį, 2020 m. investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslui skirti ištekliai valstybės narės prašymu gali būti perkelti tarp ERPF, ESF ir Sanglaudos fondo, neatsižvelgiant į 92 straipsnio 1 dalies a–d punktuose nurodytas procentines dalis.

Tiems perkėlimams netaikomi 92 straipsnio 4 dalyje nustatyti reikalavimai.

Perkėlimais nedaromas poveikis ištekliais, skirtiems JUI pagal 92 straipsnio 5 dalį ar pagalbai labiausiai skurstantiems asmenims pagal investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslą pagal 92 straipsnio 7 dalį.

Pagal šią dalį tarp ERPF, ESF ir Sanglaudos fondo perkeltos lėšos įgyvendinamos laikantis fondo, į kurį jos perkeltos, taisyklių.

3. Nukrypstant nuo 93 straipsnio 1 dalies ir papildant 93 straipsnio 2 dalyje numatytą galimybę, 2020 m. programavimui skirtos lėšos valstybės narės prašymu gali būti perkeltos tarp regionų kategorijų, reaguojant į COVID-19 protrūkį.

4. Prašymai perkelti lėšas pagal šio straipsnio 2 ir 3 dalis pateikiami laikantis 30 straipsnyje nustatytos programų keitimo procedūros, tinkamai pagrindžiami ir kartu pateikiama (-os) atnaujinta (-os) programa ar programos, kurioje (-ose) nurodomos perkeliama sumos pagal fondą ir, kai tinkama, pagal regionų kategorijas.

5. Nukrypstant nuo šio reglamento 18 straipsnio ir konkrečioms fondams taikomų reglamentų, finansiniams asignavimams, nustatytiems prašymuose iš dalies pakeisti programą, arba perkeliama lėšoms, apie kurias pagal šio reglamento 30 straipsnio 5 dalį pranešta 2020 m. balandžio 24 d. arba vėliau, netaikomi reikalavimai dėl paramos telkimo pagal temas, kaip nustatyta šiame reglamente arba konkrečioms fondams taikomuose reglamentuose.

6. Nukrypstant nuo 16 straipsnio, nuo 2020 m. balandžio 24 d. partnerystės sutartys nekeičiamos, taip pat partnerystės sutartys nekeičiamos dėl programų pakeitimų.

Nukrypstant nuo 26 straipsnio 1 dalies, 27 straipsnio 1 dalies ir 30 straipsnio 1 ir 2 dalių, nuo 2020 m. balandžio 24 d. programų ir jų įgyvendinimo atitiktis partnerystės sutartims netikrinama.

7. Veiksmams, kuriais stiprinami reagavimo į krizes pajėgumai atsižvelgiant į COVID-19 protrūkį, kaip nurodyta 65 straipsnio 10 dalies antroje pastraipoje, 65 straipsnio 6 dalis netaikoma.

Nukrypstant nuo 125 straipsnio 3 dalies b punkto, tokie veiksmai gali būti atrinkti ERPF arba ESF paramai gauti prieš patvirtinant iš dalies pakeistą programą.

8. Taikant 87 straipsnio 1 dalies b punktą, kai COVID-19 protrūkis nurodomas kaip *force majeure* priežastis, informacija apie sumas, dėl kurių nebuvo įmanoma pateikti mokėjimo paraiškos, pateikiama bendru lygmeniu pagal prioritetą, nurodant veiksmus, kurių visos tinkamos finansuoti išlaidos neviršija 1 000 000 EUR.

9. 50 straipsnio 1 dalyje nurodyta metinė programos įgyvendinimo 2019 m. ataskaita visų ESI fondų atveju pateikiama iki 2020 m. rugsėjo 30 d., nukrypstant nuo konkrečioms fondams taikomuose reglamentuose nustatytų terminų. Atitinkamai gali būtų atidėtas pagal 53 straipsnio 1 dalį Komisijos rengiamos 2020 m. apibendrinamosios ataskaitos pateikimo terminas.

10. Nukrypstant nuo 37 straipsnio 2 dalies g punkto, nereikalaujama peržiūrėti ar atnaujinti *ex ante* vertinimų, jei finansines priemones būtina pakeisti siekiant veiksmingai reaguoti į COVID-19 protrūkį.

11. Kai taikant finansines priemones parama teikiama apyvartinio kapitalo MVĮ forma pagal šio reglamento 37 straipsnio 4 dalies antrą pastraipą, nereikalaujama kaip patvirtinamųjų dokumentų pateikti naujų arba atnaujintų verslo planų arba lygiaverčių dokumentų ir įrodymų, kuriais remiantis galima patikrinti, ar pagal finansines priemones suteikta parama buvo panaudota pagal numatytą paskirtį.

Nukrypstant nuo Reglamento (ES) Nr. 1305/2013, tokia parama taip pat gali būtų teikiama iš EŽŪFKP pagal priemones, nurodytas Reglamente (ES) Nr. 1305/2013 ir susijusias su finansinių priemonių įgyvendinimu. Tokios reikalavimus atitinkančios išlaidos neviršija 200 000 EUR.

12. Taikant 127 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, COVID-19 protrūkis laikomas tinkamai pagrįstu atveju, kuriuo audito institucijos, remdamosi savo profesiniu vertinimu, gali 2019 m. liepos 1 d. prasidedančiais ir 2020 m. birželio 30 d. užsibaigiančiais atskaitiniams metams taikyti nestatistinį imties metodą.

13. Taikant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 (*) 30 straipsnio 1 dalies f punktą, sąlyga, kad asignavimai turi būti skirti tam pačiam tikslui, netaikoma pagal šio straipsnio 2 ir 3 dalis perkeliama lėšoms.

(*) 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).“;

2) 130 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. Nukrypstant nuo 2 dalies, fondų arba EJRŽF įnašas mokant galutinį likutį kiekvienam prioritetui pagal fondą ir pagal regionų kategoriją paskutiniaisiais atskaitiniais metais, daugiau nei 10 proc. neviršija fondų arba EJRŽF įnašo kiekvienam prioritetui pagal fondą ir regionų kategoriją, kaip nustatyta veiksmų programą patvirtinančiame Komisijos sprendime.

Fondų arba EJRŽF įnašas mokant galutinį likutį paskutiniaisiais atskaitiniais metais neviršija deklaruotų tinkamų finansuoti viešųjų išlaidų ir kiekvieno fondo bei regionų kategorijos įnašo į kiekvieną veiksmų programą, kaip nustatyta veiksmų programą patvirtinančiame Komisijos sprendime, priklausomai nuo to, kuri suma yra mažesnė.“

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. balandžio 23 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

D.M. SASSOLI

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. GRLIĆ RADMAN

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2020/559**2020 m. balandžio 23 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 223/2014, kiek tai susiję su konkrečių kovos su COVID-19 protrūkiu priemonių nustatymu**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 175 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

pasikonsultavę su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 223/2014 ⁽²⁾ nustatytos taisyklės, taikytinos Europos pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondui (toliau – Fondas);
- (2) valstybių narių patiriamas poveikis dėl COVID-19 protrūkio neturi precedento. Krizė kelia didesnę riziką pažeidžiausiausiems, pavyzdžiui, labiausiai skurstantiems, asmenims, visų pirma sutrikdydama jiems iš Fondo teikiamą paramą;
- (3) siekiant nedelsiant reaguoti į krizės poveikį labiausiai skurstantiems asmenims, reagavimo į COVID-19 protrūkį pajėgumų stiprinimo veiklos išlaidos turėtų būti tinkamos finansuoti nuo 2020 m. vasario 1 d.;
- (4) siekiant sumažinti valstybių biudžetams tenkančią reagavimo į COVID-19 protrūkį naštą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta galimybė išimties tvarka prašyti ataskaitiniais metais nuo 2020 m. iki 2021 m. taikyti 100 % bendro finansavimo normą, laikantis biudžeto asignavimų ir atsižvelgiant į turimas lėšas. Remdamasi šios išimtinės bendro finansavimo normos taikymo vertinimu, Komisija gali pasiūlyti pratęsti jos taikymą;
- (5) siekiant užtikrinti, kad labiausiai skurstantys asmenys galėtų ir toliau gauti pagalbą iš Fondo saugioje aplinkoje, valstybėms narėms būtina suteikti pakankamai lankstumo pritaikyti savo paramos sistemas prie dabartinių aplinkybių remiantis konsultacijomis su organizacijomis partnerėmis, be kita ko, leidžiant taikyti alternatyvias paramos teikimo sistemas, pavyzdžiui naudojant elektroninius arba kitos formos čekius ar korteles ir leidžiant valstybėms narėms iš dalies keisti tam tikrus veiksmų programos elementus nereikalaujant, kad būtų priimtas Komisijos sprendimas. Siekiant užtikrinti saugios pagalbos teikimą labiausiai skurstantiems asmenims, taip pat turėtų būti įmanoma organizacijoms partnerėms tiekti reikiamas apsaugines medžiagas ir įrangą ne iš techninės pagalbos biudžeto;
- (6) tikslinga nustatyti konkrečias taisykles, kad būtų nustatytos paramos gavėjų patiriamos tinkamos finansuoti išlaidos, kai dėl COVID-19 protrūkio vėluojama atlikti veiklą, kai ta veikla sustabdoma arba ji nėra visiškai įgyvendinama;
- (7) siekiant sudaryti sąlygas valstybėms narėms sutelkti dėmesį į kovos su COVID-19 protrūkiu priemonių nustatymą ir išvengti paramos teikimo labiausiai skurstantiems asmenims sutrikdymo dėl užkrėtimo rizikos, tikslinga numatyti konkrečias priemones, kuriomis būtų mažinama institucijų administracinė našta ir joms būtų suteiktas lankstumas tam tikrų teisės aktų reikalavimų, visų pirma reikalavimų, susijusių su stebėseną, kontrole ir auditu, laikymosi atžvilgiu;

⁽¹⁾ 2020 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2020 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas.

⁽²⁾ 2014 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 223/2014 dėl Europos pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondo (OL L 72, 2014 3 12, p. 1).

- (8) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. nustatyti konkrečias priemones, kuriomis būtų užtikrintas veiksmingas Fondo įgyvendinimas COVID-19 protrūkio metu, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl jo masto ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (9) atsižvelgiant į tai, kad paramą reikia skirti kuo skubiau, šis reglamentas turėtų įsigalioti kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (10) atsižvelgiant į skubą dėl išimtinių aplinkybių, kurias sukėlė COVID-19 protrūkis, su juo susijusią visuomenės sveikatos krizę ir jos socialines ir ekonomines pasekmes, buvo nuspręsta, kad tikslinga taikyti prie ES sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje nustatytą išimtį dėl aštuonių savaikių laikotarpio;
- (11) todėl Reglamentas (ES) Nr. 223/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 223/2014 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 9 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

„4. 1, 2 ir 3 dalys netaikomos siekiant pakeisti veiksmų programos elementus, patenkančius į atitinkamus I priede nustatytų veiksmų programų pavyzdžių 3.5 ir 3.6 poskirsnius bei 4 skirsnį, arba elementus, išdėstytus 7 straipsnio 2 dalies a–e ir g punktuose, jeigu jie keičiami reaguojant į COVID-19 protrūkio sukeltą krizę.“;

- 2) 13 straipsnio 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, 2019 m. metinės įgyvendinimo ataskaitos pateikimo terminas yra 2020 m. rugsėjo 30 d.“;

- 3) 20 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„1a. Nukrypstant nuo 1 dalies, valstybės narės prašymu 100 % bendro finansavimo norma gali būti taikoma mokėjimo paraiškose deklaruotoms viešosioms išlaidoms ataskaitiniais metais, prasidedančiais 2020 m. liepos 1 d. ir pasibaigiančiais 2021 m. birželio 30 d.“

Prašymai pakeisti bendro finansavimo normą teikiami laikantis 9 straipsnyje nustatytos veiksmų programų keitimo tvarkos ir prie jų pridedama pakeista programa. 100 % bendro finansavimo norma taikoma tik tuo atveju, jei atitinkamas veiksmų programos pakeitimas patvirtinamas Komisijos sprendimu iki galutinės tarpinio mokėjimo paraiškos pateikimo pagal 45 straipsnio 2 dalį.

Prieš pateikdamos pirmąją mokėjimo paraišką už ataskaitinius metus, prasidedančius 2021 m. liepos 1 d., valstybės narės pateikia lentelę, nurodytą I priede nustatytų veiksmų programų pavyzdžių 5.1 poskirsnyje, patvirtinančią bendro finansavimo normą, kuri buvo taikoma ataskaitiniais metais, kurie baigiasi 2020 m. birželio 30 d.“;

- 4) 22 straipsnio 4 dalyje įterpiama ši pastraipa:

„Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, reagavimo į krizes pajėgumų stiprinimo veiklos išlaidos, skirtos kovai su COVID-19 protrūkiu, laikomos tinkamomis finansuoti nuo 2020 m. vasario 1 d.“;

- 5) 23 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„4a. Pagalba maistu ir (arba) pagrindinė materialinė pagalba labiausiai skurstantiems asmenims gali būti teikiama tiesiogiai arba netiesiogiai, pavyzdžiui naudojant elektroninius arba kitos formos čekius ar korteles, su sąlyga, kad už tokius čekius, korteles arba kitas priemones galima gauti tik pagalbą maistu ir (arba) pagrindinę materialinę pagalbą.“;

6) 26 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) a punktas pakeičiamas taip:

„a) maisto ir (arba) pagrindinės materialinės pagalbos pirkimo išlaidos ir organizacijoms partnerėms skirtų asmeninių apsauginių medžiagų ir įrangos pirkimo išlaidos;“;

b) c punktas pakeičiamas taip:

„c) organizacijų partnerių patirtos administracinės, pasirengimo, transporto ir sandėliavimo išlaidos, nustatomos taikant fiksuoto dydžio 5 % a punkte nurodytų išlaidų normą, arba 5 % maisto produktų, realizuotų pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 16 straipsnį, vertę;“;

7) įterpiami šie straipsniai:

„26a straipsnis

Veiklos, remiamos pagal VP I, išlaidų tinkamumas finansuoti jos sustabdymo dėl COVID-19 protrūkio laikotarpiu

Jeigu dėl COVID-19 protrūkio vėluojama teikti pagalbą maistu ir (arba) pagrindinę materialinę pagalbą, perkančiosios įstaigos arba organizacijos partnerės patiriamos tinkamos finansuoti išlaidos pagal 26 straipsnio 2 dalį nemažinamos. Tokios išlaidos gali būti deklaruojamos Komisijai visa apimtimi pagal 26 straipsnio 2 dalį prieš suteikiant pagalbą maistu ir (arba) pagrindinę materialinę pagalbą labiausiai skurstantiems asmenims su sąlyga, kad pasibaigus krizei dėl COVID-19 protrūkio teikimas bus atnaujintas.

Jei dėl COVID-19 protrūkio sustabdžius pristatymą maistas sugenda, 26 straipsnio 2 dalies a punkte nustatytos išlaidos nemažinamos.

26b straipsnis

Veiklos, remiamos pagal VP II, ar techninės pagalbos išlaidų tinkamumas finansuoti jos sustabdymo dėl COVID-19 protrūkio laikotarpiu

1. Jeigu veiklos įgyvendinimas sustabdomas dėl COVID-19 protrūkio, valstybė narė gali nuspręsti sustabdymo laikotarpiu patirtas išlaidas laikyti tinkamomis finansuoti išlaidomis, net jei neteikiamos jokios paslaugos, jei įvykdomos visos toliau nurodytos sąlygos:

a) veiklos įgyvendinimas sustabdytas po 2020 m. sausio 31 d.;

b) veikla sustabdyta dėl COVID-19 protrūkio;

c) išlaidos buvo patirtos ir apmokėtos;

d) paramos gavėjas iš tiesų patyrė išlaidas ir jos negali būti susigrąžintos ar kompensuotos; susigrąžintinų lėšų ar kompensacijos, kurių nedengia valstybė narė, atveju, valstybė narė gali laikyti šią sąlygą įvykdyta, remdamasi paramos gavėjo dėl tokių sumų pateikta deklaracija; susigrąžintinos lėšos ir kompensacija atimamos iš išlaidų sumos;

e) išlaidos buvo patirtos veiklos sustabdymo laikotarpiu.

2. Veiklos, už kurią paramos gavėjui kompensuojama remiantis supaprastintu išlaidų apmokėjimu, atveju, kai veiksmų įgyvendinimas, kuris yra kompensavimo pagrindas, buvo sustabdytas dėl COVID-19 protrūkio, atitinkama valstybė narė gali suteikti kompensaciją paramos gavėjui remdamasi suplanuotais rezultatais visą sustabdymo laikotarpį, net jei nebuvo įgyvendinta jokių veiksmų, jei įvykdomos visos toliau nurodytos sąlygos:

a) veiksmų įgyvendinimas sustabdytas po 2020 m. sausio 31 d.;

b) veiksmai sustabdyti dėl COVID-19 protrūkio;

c) supaprastintas išlaidų apmokėjimas atitinka realias paramos gavėjo patirtas išlaidas, kurias turi įrodyti pats paramos gavėjas ir kurių neįmanoma susigrąžinti ar kompensuoti; susigrąžintinų lėšų ar kompensacijos, kurių nedengia valstybė narė, atveju, valstybė narė gali laikyti šią sąlygą įvykdyta, remdamasi paramos gavėjo pateikta deklaracija; susigrąžintinos lėšos ir kompensacija atimamos iš sumos, kuriai taikomas supaprastintas išlaidų apmokėjimas;

d) paramos gavėjui kompensuojamos tik veiksmų sustabdymo laikotarpiu patirtos išlaidos.

Šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytos veiklos atveju valstybė narė gali suteikti kompensaciją paramos gavėjui remdamasi 25 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytomis išlaidomis, jei įvykdytos šio straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos.

Kai valstybė narė suteikia kompensaciją paramos gavėjui remdamasi pirma ir antra pastraipomis, ji turi užtikrinti, kad tos pačios išlaidos būtų kompensuojamos tik vieną kartą.

26c straipsnis

Veiklos, remiamos pagal VP II, ar techninės pagalbos išlaidų tinkamumas finansuoti, jei dėl COVID-19 protrūkio ji nebuvo visiškai įgyvendinta

1. Valstybė narė gali išlaidas veiklai, kuri dėl COVID-19 protrūkio nebuvo visiškai įgyvendinta, laikyti tinkamomis finansuoti išlaidomis, jei įvykdomos visos toliau nurodytos sąlygos:

- a) veiklos įgyvendinimas nutraukiamas po 2020 m. sausio 31 d.;
- b) veikla nutraukta dėl COVID-19 protrūkio;
- c) paramos gavėjas išlaidas patyrė ir apmokėjo iki veiklos įgyvendinimo nutraukimo.

2. Veiklos, už kurią paramos gavėjui kompensuojama remiantis supaprastintu išlaidų apmokėjimu, atveju, valstybė narė gali nuspręsti išlaidas veiklai, kuri dėl COVID-19 protrūkio nebuvo visiškai įgyvendinta, laikyti tinkamomis finansuoti išlaidomis, jei įvykdomos visos toliau nurodytos sąlygos:

- a) veiklos įgyvendinimas nutraukiamas po 2020 m. sausio 31 d.;
- b) veikla nutraukta dėl COVID-19 protrūkio;
- c) veiksmai, kuriems taikomas supaprastintas išlaidų apmokėjimas, buvo bent iš dalies įgyvendinti iki veiklos nutraukimo.

Šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytos veiklos atveju valstybė narė gali suteikti kompensaciją paramos gavėjui remdamasi 25 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytomis išlaidomis, jei laikomasi šio straipsnio 1 dalyje nustatytų sąlygų.

Kai valstybė narė suteikia kompensaciją paramos gavėjui remdamasi pirma ir antra pastraipomis, ji turi užtikrinti, kad tos pačios išlaidos būtų kompensuojamos tik vieną kartą.“

8) 30 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„1a. Remdamosi potencialios rizikos analize, valstybės narės gali nustatyti ne tokius griežtus kontrolės ir audito sekos reikalavimus, susijusius su pagalbos maistu ir (arba) pagrindinės materialinės pagalbos skirstymu labiausiai skurstantiems asmenims COVID-19 protrūkio laikotarpiu.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. balandžio 23 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
D.M. SASSOLI

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. GRLIĆ RADMAN

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2020/560**2020 m. balandžio 23 d.**

kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 508/2014 ir (ES) Nr. 1379/2013, kiek tai susiję su konkrečiomis priemonėmis, skirtomis švelninti COVID-19 protrūkio poveikį žvejybos ir akvakultūros sektoriuje

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį ir 175 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

pasikonsultavę su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) žvejybos ir akvakultūros sektoriuje ypač stipriai juntamas rinkos sutrikimas, kurį lėmė dėl COVID-19 protrūkio smarkiai sumažėjusi paklausa. Užsidarius prekybos vietoms, rinkoms, prekybos taškams ir platinimo kanalams labai sumažėjo kainos ir prekybos apimtys. Dėl sumažėjusios paklausos ir kainų, taip pat dėl tiekimo grandinės pažeidžiamumo ir sudėtingumo žvejybos laivynų veikla ir iš jūros gaunamų produktų gamyba tapo nuostolingi. Todėl žvejai buvo priversti likti uoste, o žuvų augintojams artimiausiomis savaitėmis teks išmesti arba sunaikinti produktus;
- (2) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 508/2014 ⁽²⁾ įsteigto Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (toliau – EJŖŽF) lėšomis turėtų būti galima iki 2020 m. gruodžio 31 d. remti konkrečias priemones, skirtas švelninti COVID-19 protrūkio poveikį žvejybos ir akvakultūros sektoriuje. Tos priemonės turėtų apimti paramą dėl laikino žvejybos veiklos, įskaitant žvejybą vidaus vandenyse ir žvejus, vykdančius žvejybą be laivo, nutraukimo ir dėl tam tikrų ekonominių nuostolių, kilusių akvakultūros produktų gamintojams ir perdirbimo įmonėms bei atokiausiuose regionuose, jei tai yra COVID-19 protrūkio pasekmė. Tos priemonės taip pat turėtų apimti apyvartinio kapitalo teikimą akvakultūros produktų gamintojams ir perdirbimo įmonėms bei paramą gamintojų organizacijoms ir gamintojų organizacijų asociacijoms, sandėliuojančioms žvejybos ir akvakultūros produktus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1379/2013 ⁽³⁾. Pagal tas priemones remiamų veiksmų išlaidos turėtų būti laikomos tinkamomis finansuoti nuo 2020 m. vasario 1 d.;
- (3) EJŖŽF išpareigojimams pagal pasidalijamojo valdymo principą skirti ištekliai turėtų būti suskirstyti tokiu būdu, kad būtų užtikrinta, jog būtų nustatytos fiksuotos sumos žuvininkystės kontrolei ir mokslinių duomenų rinkimui, leidžiant 10 % tų sumų panaudoti priemonėms, susijusioms su COVID-19 protrūkio švelninimu, bei papildomų išlaidų kompensacijai atokiausiuose regionuose. Kitus išteklius pagal pasidalijamojo valdymo principą valstybės narės turėtų paskirstyti pagal savo poreikius;
- (4) atsižvelgiant į rimtas socialines ir ekonomines COVID-19 protrūkio pasekmes ir ekonomikos likvidumo poreikį, turėtų būti galima skirti paramą dėl laikino žvejybos veiklos nutraukimo, kurį sukėlė COVID-19 protrūkio krizė, neviršijant didžiausios bendro finansavimo normos – 75 % tinkamų finansuoti viešųjų išlaidų;

⁽¹⁾ 2020 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2020 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas.

⁽²⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 508/2014 dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo ir kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2328/2003, (EB) Nr. 861/2006, (EB) Nr. 1198/2006 bei (EB) Nr. 791/2007 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1255/2011 (OL L 149, 2014 5 20, p. 1).

⁽³⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1379/2013 dėl bendro žvejybos ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1184/2006 ir (EB) Nr. 1224/2009 ir panaikinamas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 104/2000 (OL L 354, 2013 12 28, p. 1).

- (5) atsižvelgiant į poreikį lanksčiai perskirstyti finansinius išteklius kovojant su COVID-19 protrūkio pasekmėmis, paramos dėl laikino žvejybos veiklos nutraukimo, kurį sukėlė tas protrūkis, skyrimui neturėtų būti taikomos finansinės viršutinės ribos. Tai neturėtų daryti poveikio esamoms finansinės paramos viršutinėms riboms, taikomoms kitais laikino žvejybos veiklos nutraukimo atvejais. Toliau turėtų būti taikomas įpareigojimas paramą, suteiktą dėl laikino žvejybos veiklos nutraukimo, išskaičiuoti iš paramos, suteiktos tam pačiam laivui dėl žvejybos veiklos nutraukimo visam laikui. Dėl priemonių, susijusių su COVID-19 protrūkio švelninimu, reikėtų proporcingai sušvelninti laivų, registruotų trumpiau nei dvejus metus, savininkams ir žvejams, kurie pradėjo dirbti mažiau nei prieš dvejus metus iki paraiškos dėl paramos pateikimo, taikytiną 120 dienų veiklos reikalavimą;
- (6) atsižvelgiant į reikalingos paramos skyrimo skubą, turėtų būti galima išplėsti supaprastintos procedūros taikymo sritį ir į ją įtraukti veiksmų programų dalinius pakeitimus, susijusius su konkrečiomis priemonėmis ir joms reikalingų finansinių išteklių perskirstymu, kuriais siekiama kovoti su COVID-19 protrūkio pasekmėmis. Ta supaprastinta procedūra turėtų apimti visus dalinius pakeitimus, būtinus tam, kad būtų galima visiškai įgyvendinti atitinkamas priemones, įskaitant jų įvedimą ir paramos apskaičiavimo metodų aprašymą;
- (7) atsižvelgiant į svarbų gamintojų organizacijų vaidmenį valdant krizę, paramos gamybos ir prekybos planams viršutinė riba turėtų būti padidinta iki 12 % vidutinės metinės rinkai pateiktos produkcijos vertės. Taip pat dėl tos paramos valstybės narės turėtų būti suteikta galimybė gamintojų organizacijoms skirti iki 100 % finansinės paramos išankstinį mokėjimą;
- (8) dėl staigių žvejybos ir akvakultūros veiklos sutrikimų, kuriuos lėmė COVID-19 protrūkis, ir dėl atitinkamai kylančio pavojaus žvejybos ir akvakultūros produktų rinkoms tikslinga sukurti žmonėms vartoti skirtų žvejybos ir akvakultūros produktų sandėliavimo mechanizmą. Taip bus siekiama skatinti didesnę rinkos stabilumą, mažinti tokių produktų švaistymo ar nukreipimo ne žmonių maistui riziką ir padėti švelninti krizės poveikį produktus pakartotinai tiekiant rinkai. Tas mechanizmas žvejybos ir akvakultūros produktų gamintojams turėtų sudaryti sąlygas panašioms rūšims taikyti tuos pačius saugojimo ar išsaugojimo metodus siekiant užtikrinti, kad būtų išlaikyta sąžininga konkurencija tarp gamintojų;
- (9) atsižvelgiant į staigų ir didelį žvejybos ir akvakultūros produktų paklausos sumažėjimą dėl COVID-19 protrūkio, kiekį, už kurį gali būti skiriama parama sandėliavimui, turėtų būti galima padidinti iki 25 % atitinkamų produktų metinio kiekio, kurį atitinkama gamintojų organizacija pateikia prekybai;
- (10) tam, kad valstybės narės galėtų greitai reaguoti į staigų ir nenusipėjamą COVID-19 protrūkį, joms turėtų būti suteikta teisė savo gamintojų organizacijoms nustatyti orientacines kainas, nuo kurių pradedamas taikyti sandėliavimo mechanizmas. Tos orientacinės kainos turėtų būti nustatomos tokiu būdu, kad būtų išlaikyta sąžininga konkurencija tarp veiklos vykdytojų;
- (11) EJŖŽF paramą taip pat turėtų būti galima skirti priemonėms, skirtoms kompensuoti žvejyba ir akvakultūros produktų žvejyba, auginimu, perdirbimu ir prekyba užsiimantiems atokiausių regionų veiklos vykdytojams dėl COVID-19 protrūkio kilusius ekonominius nuostolius, visų pirma tuos, kurie kyla dėl žuvies kainos kritimo ar išaugusių sandėliavimo išlaidų. Tokias valstybių narių pasiūlytas priemones Komisija turėtų patvirtinti nedelsdama;
- (12) kadangi šio reglamento tikslas, t. y. švelninti COVID-19 protrūkio socialinį ir ekonominį poveikį žvejybos ir akvakultūros sektoriuje, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl siūlomo veiksmo masto ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (13) atsižvelgiant į paramos skyrimo skubą, šis reglamentas turėtų įsigalioti kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;

- (14) atsižvelgiant į COVID-19 protrūkį ir skubą šalinti jo socialinį ir ekonominį poveikį žvejybos ir akvakultūros sektoriuje, buvo nuspręsta, kad tikslinga taikyti išimtį prie ES sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje nurodytam aštuonių savaičių laikotarpiui;
- (15) todėl reglamentai (ES) Nr. 508/2014 ir (ES) Nr. 1379/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 508/2014 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 508/2014 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 13 straipsnis pakeičiamas taip:

„13 straipsnis

Biudžeto ištekliai pagal pasidalijamojo valdymo principą

1. 2014–2020 m. EJŖŽF išipareigojimams pagal pasidalijamojo valdymo principą skiriami ištekliai – 5 749 331 600 EUR esamomis kainomis, atsižvelgiant į II priede nustatytą metinį paskirstymą.
 2. Iš 1 dalyje nurodytų biudžeto išteklių 580 000 000 EUR skiriama 76 straipsnyje nurodytoms kontrolės ir vykdymo užtikrinimo priemonėms.
 3. Iš 1 dalyje nurodytų biudžeto išteklių 520 000 000 EUR skiriama 77 straipsnyje nurodytoms duomenų rinkimo priemonėms.
 4. Iš 1 dalyje nurodytų biudžeto išteklių 192 500 000 EUR skiriama kompensacijai atokiausiems regionams pagal V antraštinės dalies V skyrių. Ta kompensacija per metus neturi viršyti:
 - a) Azorų saloms ir Madeirai – 6 450 000 EUR;
 - b) Kanarų saloms – 8 700 000 EUR;
 - c) Prancūzijos atokiausiems regionams, nurodytiems SESV 349 straipsnyje, – 12 350 000 EUR.
 5. Valstybės narės turi galimybę naudoti pagal 2 ir 3 dalis turimus išteklius tarpusavyje perskirstant.
 6. 10 % biudžeto išteklių, nurodytų 2 ir 3 dalyse, gali būti skirta priemonėms, susijusioms su COVID-19 protrūkio poveikio švelninimu.“;
- 2) 16 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis pakeičiama taip:
- „1. 13 straipsnio 1 dalyje nurodyti ir II priedo lentelėje išdėstyti 2014–2020 m. laikotarpio valstybių narių išipareigojimams įgyvendinti skiriami ištekliai nustatomi remiantis šiais objektyviais kriterijais:“;
- 3) 22 straipsnis iš dalies keičiamas taip:
- a) 2 dalis papildoma šiuo punktu:

„e) veiksmų programų daliniai pakeitimai yra susiję su 33 straipsnio 1 dalies d punkte, 35 straipsnyje, 44 straipsnio 4a dalyje, 55 straipsnio 1 dalies b punkte, 57, 66 ir 67 straipsniuose bei 69 straipsnio 3 dalyje nurodyta parama, įskaitant jiems reikalingų finansinių išteklių perskirstymą kovojant su COVID-19 protrūkio pasekmėmis.“;
 - b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. 2 dalis netaikoma 33 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose, 34 straipsnyje ir 41 straipsnio 2 dalyje nurodytai paramai.“;

4) 25 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis pakeičiama taip:

„3. Nedarant poveikio šio straipsnio 5 daliai, bendras EJŖŽF finansinis įnašas 33 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose ir 34 straipsnyje nurodytoms priemonėms ir pagrindinių arba pagalbinių variklių keitimui arba modernizavimui, kaip nurodyta 41 straipsnyje, negali viršyti didesnės iš šių dviejų ribinių verčių:“;

5) 33 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. EJŖŽF gali remti laikino žvejybos veiklos nutraukimo priemones šiais atvejais:

- a) kai įgyvendinamos atitinkamai Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 12 ir 13 straipsniuose nurodytos Komisijos priemonės arba valstybių narių neatidėliotinos priemonės arba to reglamento 7 straipsnyje nurodytos išsaugojimo priemonės, įskaitant biologinio atsinaujinimo laikotarpius;
- b) kai neatnaujinami tausios žuvininkystės partnerystės susitarimai arba jų protokolai;
- c) kai laikinas žvejybos veiklos nutraukimas yra numatytas valdymo plane, priimtame pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1967/2006 (*), arba daugiamečiame plane, priimtame pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 9 ir 10 straipsnius, kai, remiantis mokslinėmis rekomendacijomis, reikia mažinti žvejybos pastangas siekiant tikslų, nurodytų Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 2 straipsnio 2 dalyje ir 2 straipsnio 5 dalies a punkte;
- d) kai žvejybos veikla laikinai nutraukiama dėl COVID-19 protrūkio nuo 2020 m. vasario 1 d. iki gruodžio 31 d., įskaitant tuos atvejus, kai ją nutraukia laivai, vykdanys veiklą pagal tausios žvejybos partnerystės susitarimą.

Laikantis Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 65 straipsnio 9 dalies antros pastraipos ir nukrypstant nuo jos pirmos pastraipos, pagal šios dalies pirmos pastraipos d punktą remiamų veiksmų išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti nuo 2020 m. vasario 1 d.

2. 1 dalies pirmos pastraipos a, b ir c punktuose nurodyta parama gali būti skiriama vienam laivui ne ilgesnį kaip šešių mėnesių laikotarpį 2014–2020 m. Tas ilgiausias laikotarpis netaikomas tos pastraipos d punkte nurodytai paramai.

(*) 2006 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1967/2006 dėl žuvų išteklių tausojančio naudojimo Viduržemio jūroje valdymo priemonių, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 2847/93 ir panaikinant Reglamentą (EB) Nr. 1626/94 (OL L 409, 2006 12 30, p. 11).“;

b) įterpiama ši dalis:

„3a. 1 dalies d punkto tikslais taikomos šios nukrypti leidžiančios nuostatos:

- a) nukrypstant nuo 3 dalies a punkto, jeigu paraiškos paramai gauti pateikimo dieną žvejybos laivas yra registruotas Sąjungos žvejybos laivų registre mažiau nei dvejus metus, valstybės narės gali minimalų žvejybos veiklos dienų, reikalaujamų tam laivui, skaičių skaičiuoti kaip proporcingą dalį nuo 120 dienų per pastaruosius dvejus kalendorinius metus;
- b) nukrypstant nuo 3 dalies b punkto, jeigu paraiškos paramai gauti pateikimo dieną žvejys yra išdirbęs Sąjungos žvejybos laive mažiau nei dvejus metus, valstybės narės gali minimalų darbo dienų, reikalaujamų tam žvejui, skaičių skaičiuoti kaip proporcingą dalį nuo 120 dienų per pastaruosius dvejus kalendorinius metus;
- c) nukrypstant nuo 3 dalies, parama taip pat teikiama žvejams, vykdančiams žvejybą be laivo, kurie yra išdirbę bent 120 dienų per pastaruosius dvejus kalendorinius metus iki paraiškos paramai gauti pateikimo dienos. Jeigu paraiškos paramai gauti pateikimo dieną žvejys, vykdančias žvejybą be laivo, yra išdirbęs mažiau nei dvejus metus, valstybės narės gali minimalų darbo dienų, reikalaujamų tam žvejui, vykdančiam žvejybą be laivo, skaičių skaičiuoti kaip proporcingą dalį nuo 120 dienų per pastaruosius dvejus kalendorinius metus.“;

6) 44 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiama ši dalis:

„4a. EJŖŽF 33 straipsnyje nustatytomis sąlygomis gali skirti paramą priemonėms dėl laikino žvejybos veiklos nutraukimo, kurį sukėlė COVID-19 protrūkis, kaip numatyta 33 straipsnio 1 dalies d punkte.“;

b) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Taikant 1 ir 4a dalis:

- a) 30, 32, 33, 38, 39, 41 ir 42 straipsniuose pateiktos nuorodos į žvejybos laivus suprantamos kaip nuorodos į laivus, eksploatuojamus tik vidaus vandenyse;
- b) 38 straipsnyje pateiktos nuorodos į jūrų aplinką suprantamos kaip nuorodos į aplinką, kurioje eksploatuojamas vidaus vandenų žvejybos laivas.“;

7) 55 straipsnis pakeičiamas taip:

„55 straipsnis

Visuomenės sveikatai skirtos priemonės

1. EJŖŽF gali remti šias kompensavimo sistemas:

- a) kompensacijas moliuskų augintojams už išaugintų moliuskų surinkimo sustabdymą, kai toks sustabdymas taikomas išskirtinai visuomenės sveikatos sumetimais;
- b) apyvartinio kapitalo ir kompensacijų akvakultūros augintojams teikimą.

Kompensacija, nurodyta pirmos pastraipos b punkte, dėl COVID-19 protrūkio nuo 2020 m. vasario 1 d. iki gruodžio 31 d. gali būti skiriama dėl laikino gamybos sustabdymo arba jos masto ir pardavimų sumažinimo arba dėl papildomų sandėliavimo išlaidų.

2. Parama pagal 1 dalies a punktą gali būti teikiama tik tuo atveju, jeigu surinkimas dėl moliuskų užteršimo yra sustabdytas dėl toksinus išskiriančio planktono paplitimo arba biotoksinų turinčio planktono buvimo, su sąlyga, kad:

- a) užteršimas trunka ilgiau kaip keturis iš eilės einančius mėnesius; arba
- b) nuostoliai, kilę dėl surinkimo sustabdymo, viršija 25 % atitinkamos įmonės metinės apyvartos, apskaičiuotos remiantis vidutine tos įmonės apyvarta per trejus kalendorinius metus, einančius prieš metus, kai buvo sustabdytas surinkimas.

Pirmos pastraipos b punkto tikslais, valstybės narės gali nustatyti specialias apskaičiavimo taisykles, taikomas trumpiau nei trejus metus veikiančioms įmonėms.

3. Kompensacija pagal 1 dalies a punktą gali būti mokama ne ilgiau kaip 12 mėnesių per visą programavimo laikotarpį. Deramai pagrįstais atvejais tas laikotarpis gali būti pratęstas vieną kartą daugiausia 12 papildomų mėnesių ne daugiau kaip bendrai iki 24 mėnesių.

Laikantis Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 65 straipsnio 9 dalies antros pastraipos ir nukrypstant nuo jos pirmos pastraipos, pagal šio straipsnio 1 dalies b punktą remiamų veiksmų išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti nuo 2020 m. vasario 1 d.“;

8) 66 straipsnio 3 ir 4 dalys pakeičiamos taip:

„3. Per metus pagal šį straipsnį vienai gamintojų organizacijai suteikta parama neviršija 12 % tos gamintojų organizacijos per ankstesnius trejus kalendorinius metus rinkai pateiktos produkcijos vidutinės metinės vertės. Naujai pripažintai gamintojų organizacijai ta per metus suteikta parama neviršija 12 % tos organizacijos narių per ankstesnius trejus kalendorinius metus rinkai pateiktos produkcijos vidutinės metinės vertės.

4. Atitinkama valstybė narė gali skirti nuo 50 iki 100 % finansinės paramos išankstinį mokėjimą patvirtinus gamybos ir prekybos planą pagal Reglamento (ES) Nr. 1379/2013 28 straipsnio 3 dalį.“;

9) 67 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. Kai to reikia reaguojant į COVID-19 protrūkį, EJŖŽF gali remti kompensacijas pripažintoms gamintojų organizacijoms ir gamintojų organizacijų asociacijoms, kurios sandėliuoja Reglamento (ES) Nr. 1379/2013 II priede išvardytus žvejybos ar akvakultūros produktus arba produktus, priskirtinus KN kodui 0302, kaip nurodyta to reglamento I priedo a punkte, jei tie produktai sandėliuojami laikantis to reglamento 30 ir 31 straipsnių ir šių sąlygų:

- a) paramos sandėliavimui suma neviršija veiksmų, reikalingų atitinkamų produktų stabilizavimui ir sandėliavimui, techninių ir finansinių išlaidų sumos;

- b) paramos sandėliavimui lėšomis tinkami finansuoti kiekiai neviršija 25 % atitinkamų produktų metinio kiekio, kurį gamintojų organizacija pateikia prekybai;
- c) finansinė parama per metus neviršija gamintojų organizacijos narių 2017–2019 m. laikotarpiu rinkai pateiktos produkcijos 20 % vidutinės metinės vertės.

Pirmos pastraipos c punkto tikslais, kai gamintojų organizacijos narys 2017–2019 m. laikotarpiu rinkai produkcijos nepateikė, atsižvelgiama į to nario pirmųjų trejų gamybos metų rinkai pateiktos produkcijos vidutinę metinę vertę.

2. 1 dalyje nurodyta parama baigiama teikti 2020 m. gruodžio 31 d.

Laikantis Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 65 straipsnio 9 dalies antros pastraipos ir nukrypstant nuo jos pirmos pastraipos, pagal šį straipsnį remiamų veiksmų išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti nuo 2020 m. vasario 1 d.;

- 10) 69 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. EJRŽF gali remti apyvartinio kapitalo ir kompensacijos teikimą perdirbimo įmonėms tokiomis sąlygomis, kurios yra taikomos akvakultūros augintojams pagal 55 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą.“;

- 11) 70 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. EJRŽF gali remti papildomų išlaidų, kurias patiria tam tikrų žvejybos ir akvakultūros produktų žvejyba, auginimu, perdirbimu ir prekyba užsiimančios atokiausių regionų, nurodytų SESV 349 straipsnyje, veiklos vykdytojai, kompensaciją.

EJRŽF taip pat gali remti priemones, skirtas kompensuoti dėl COVID-19 protrūkio kylančius ekonominius nuostolius, visų pirma tuos, kurie kyla dėl žuvies kainos kritimo ar išaugusių sandėliavimo išlaidų.“;

- 12) 72 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės gali iš dalies keisti 1 dalyje nurodyto kompensavimo plano turinį. Valstybės narės pateikia tokius dalinius pakeitimus Komisijai. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriuose nustato savo sprendimą dėl tų dalinių pakeitimų patvirtinimo. Kai daliniai pakeitimai yra susiję su priemonėmis, skirtomis kompensuoti dėl COVID-19 protrūkio kylančius ekonominius nuostolius, pagal 70 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, Komisija priima tokius įgyvendinimo aktus per 15 dienų nuo dalinio pakeitimo pateikimo. Nepaisant šio straipsnio 4 dalies, įgyvendinimo aktuose, susijusiuose su priemonėmis, skirtomis kompensuoti dėl COVID-19 protrūkio kylančius ekonominius nuostolius, taip pat pateikiami papildomų išlaidų apskaičiavimo metodai ir valstybių narių įgyvendinimo metodai.“;

- 13) 79 straipsnio 2 dalis išbraukiama;

- 14) 94 straipsnio 3 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) 50 % tinkamų finansuoti viešųjų išlaidų, skirtų 33 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose, 34 straipsnyje ir 41 straipsnio 2 dalyje nurodytai paramai;“;

- 15) 95 straipsnio 2 dalies e punktas pakeičiamas taip:

„e) veiksmas susijęs su parama pagal 33 ar 34 straipsnį arba su kompensacija pagal 54 straipsnį, 55 straipsnį ar 56 straipsnį arba 69 straipsnio 3 dalį;“.

2 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1379/2013 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 1379/2013 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 8 straipsnio 3 dalis papildoma šiuo punktu:

„f) valdyti laikiną akvakultūros produktų sandėliavimą pagal šio reglamento 30 ir 31 straipsnius.“;

2) 30 straipsnis pakeičiamas taip:

„30 straipsnis

Sandėliavimo mechanizmas

Žvejybos ir akvakultūros produktų gamintojų organizacijos gali gauti finansinę paramą II priede nurodytų produktų arba produktų, priskirtinų KN kodui 0302, kaip nurodyta šio reglamento I priedo a punkte, sandėliavimui, jei:

- a) laikomasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 508/2014 (*) nustatytų paramos sandėliavimui sąlygų;
- b) gamintojų organizacijos produktus pateikė rinkai, tačiau nerado pirkėjo, kuris juos pirktų už 31 straipsnyje nurodytą orientacinę kainą;
- c) kai taikytina, produktai atitinka pagal 33 straipsnį nustatytus bendruosius prekybos standartus ir yra tinkamos kokybės vartoti žmonių maistui;
- d) produktai yra stabilizuoti arba perdirbti ir sandėliuojami rezervuaruose ar narvuose, juos užšaldant laivuose arba sausumos įrenginiuose, sūdant, vytinant, marinuojant ar, kai aktualu, verdant ir pasterizuojant, nepriklausomai nuo to, ar atliekamos filė gamybos, supjaustymo ar, kai tinkama, galvos nupjovimo operacijos;
- e) akvakultūros produktai nėra sandėliuojami gyvi;
- f) produktai vėliau iš sandėliavimo vietos pakartotinai pateikiami rinkai vartoti žmonių maistui ir
- g) produktai sandėliuojami bent penkias dienas.

(*) 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 508/2014 dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo ir kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2328/2003, (EB) Nr. 861/2006, (EB) Nr. 1198/2006 bei (EB) Nr. 791/2007 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1255/2011 (OL L 149, 2014 5 20, p. 1).“;

3) 31 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Prieš kiekvienų metų pradžią kiekviena gamintojų organizacija gali atskirai pateikti II priede nurodytų produktų arba produktų, priskirtinų KN kodui 0302, kaip nurodyta šio reglamento I priedo a punkte, orientacinės kainos, nuo kurios pradedama taikyti 30 straipsnyje nurodytas sandėliavimo mechanizmas, pasiūlymą.“;

b) straipsnis papildomas šia dalimi:

„5. Jei valstybė narė pagal 4 dalį nebuvo nustatčiusi orientacinių kainų iki COVID-19 protrūkio, ta valstybė narė nedelsdama nustato atitinkamas orientacines kainas remdamasi 2 ir 3 dalyse nurodytais kriterijais. Kainos skelbiamos viešai.“

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. balandžio 23 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
D.M. SASSOLI

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. GRLIĆ RADMAN

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2020/561**2020 m. balandžio 23 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/745 dėl medicinos priemonių, kiek tai susiję su tam tikrų jo nuostatų taikymo pradžios datomis****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį ir 168 straipsnio 4 dalies c punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

pasikonsultavę su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami į įprastos teisėkūros procedūros ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2017/745 ⁽²⁾ nustatoma nauja reglamentavimo sistema, kuria siekiama užtikrinti sklandų medicinos priemonių, kurioms taikomas tas reglamentas, vidaus rinkos veikimą, pagrindu laikant aukštą pacientų ir naudotojų sveikatos apsaugos lygį ir atsižvelgiant į šiame sektoriuje veikiančias mažąsias ir vidutines įmones. Tuo pačiu metu Reglamente (ES) 2017/745 nustatyti aukšti medicinos priemonių kokybės ir saugos standartai, kad būtų sprendžiamos bendros tokių priemonių saugos problemos. Be to, Reglamentu (ES) 2017/745 gerokai sustiprinami pagrindiniai Tarybos direktyvose 90/385/EEB ⁽³⁾ ir direktyvoje 93/42/EEB ⁽⁴⁾ nustatyto esamo reglamentavimo aspektai, pavyzdžiui, notifikuotųjų įstaigų priežiūra, atitikties vertinimo procedūros, klinikiniai tyrimai ir klinikinis vertinimas, budrumas ir rinkos priežiūra, ir priimanos nuostatos, kuriomis užtikrinamas skaidrumas medicinos priemonių atžvilgiu ir jų atsekamumas, siekiant pagerinti sveikatą ir saugą;
- (2) COVID-19 protrūkis ir su juo susijusi visuomenės sveikatos krizė yra precedento neturintis iššūkis valstybėms narėms ir didelė našta nacionalinėms valdžios institucijoms, sveikatos įstaigoms, Sąjungos piliečiams ir ekonominės veiklos vykdytojams. Dėl visuomenės sveikatos krizės susidarė ypatingos aplinkybės, dėl kurių prirėikė didelių papildomų išteklių, taip pat daugiau gyvybiškai svarbių medicinos priemonių, kurių nebuvo galima pagrįstai numatyti priimant Reglamentą (ES) 2017/745. Šios ypatingos aplinkybės daro didelį poveikį įvairioms sritims, kurioms taikomas Reglamentas (ES) 2017/745, pavyzdžiui, notifikuotųjų įstaigų skyrimui ir darbui, medicinos priemonių pateikimui rinkai ir tiekimui rinkai Sąjungoje;
- (3) medicinos priemonės, pavyzdžiui, medicininės pirštinės, chirurginės kaukės, intensyviosios priežiūros įranga ir kita medicininė įranga, dėl COVID-19 protrūkio ir su juo susijusios visuomenės sveikatos krizės yra labai svarbios, kad būtų užtikrinta Sąjungos piliečių sveikata ir sauga, o valstybės narės galėtų skubiai suteikti pacientams būtiną medicininių gydymą;
- (4) atsižvelgiant į precedento neturintį dabartinių iššūkių mastą ir į Reglamento (ES) 2017/745 sudėtingumą, labai tikėtina, kad valstybės narės, sveikatos įstaigos, ekonominės veiklos vykdytojai ir kiti susiję subjektai negalės užtikrinti tinkamo to reglamento įgyvendinimo ir taikymo nuo jame numatytos datos, t. y. 2020 m. gegužės 26 d.;

⁽¹⁾ 2020 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2020 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas.

⁽²⁾ 2017 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/745 dėl medicinos priemonių, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2001/83/EB, Reglamentas (EB) Nr. 178/2002 ir Reglamentas (EB) Nr. 1223/2009, ir kuriuo panaikinamos Tarybos direktyvos 90/385/EEB ir 93/42/EEB (OL L 117, 2017 5 5, p. 1).

⁽³⁾ 1990 m. birželio 20 d. Tarybos direktyva 90/385/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių aktyviuosius implantuojamus medicinos prietaisus, suderinimo (OL L 189, 1990 7 20, p. 17).

⁽⁴⁾ 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų (OL L 169, 1993 7 12, p. 1).

- (5) siekiant užtikrinti sklandų vidaus rinkos veikimą, aukštą visuomenės sveikatos apsaugos ir pacientų saugos lygį, teisinį tikrumą ir išvengti galimo rinkos sutrikdymo, būtina atidėti tam tikrų Reglamento (ES) 2017/745 nuostatų taikymą. Atsižvelgiant į COVID-19 protrūkį ir su juo susijusią visuomenės sveikatos krizę, jos epidemiologinę raidą, taip pat į papildomus išteklius, kurių reikia valstybėms narėms, sveikatos įstaigoms, ekonominės veiklos vykdytojams ir kitiems susijusiems subjektams, tikslinga atidėti tų Reglamento (ES) 2017/745 nuostatų taikymą vieniems metams;
- (6) Reglamento (ES) 2017/745 nuostatų, kurios turėtų būti pradėtos taikyti nuo 2020 m. gegužės 26 d., taikymas turėtų būti atidėtas. Siekiant užtikrinti galimybes Sąjungos rinkoje nuolat įsigyti medicinos priemonių, įskaitant medicinos priemones, kurios yra gyvybiškai svarbios dėl COVID-19 protrūkio ir susijusios visuomenės sveikatos krizės, taip pat būtina pritaikyti tam tikras Reglamento (ES) 2017/745 pereinamojo laikotarpio nuostatas, kurios priešingu atveju nebūtų taikomos;
- (7) tiek direktyvomis 90/385/EEB ir 93/42/EEB, tiek Reglamentu (ES) 2017/745 nacionalinėms kompetentingoms institucijoms suteikiami įgaliojimai, remiantis tinkamai pagrįstu prašymu, leisti pateikti rinkai medicinos priemones, kurių atitinkamos atitikties vertinimo procedūros nebuvo atliktos, bet kurių naudojimas svarbus dėl sveikatos apsaugos arba atitinkamai visuomenės sveikatos ar pacientų saugos (toliau – nacionalinė nukrypti leidžianti nuostata). Reglamentu (ES) 2017/745 Komisijai taip pat leidžiama išimtiniais atvejais ribotam laikotarpiui pratęsti nacionalinės nukrypti leidžiančios nuostatos galiojimą Sąjungos teritorijoje (toliau – Sąjungos masto nukrypti leidžianti nuostata). Atsižvelgdama į COVID-19 protrūkį ir su juo susijusią visuomenės sveikatos krizę, Komisija, reaguodama į nacionalines nukrypti leidžiančias nuostatas, turėtų galėti priimti Sąjungos masto nukrypti leidžiančias nuostatas, kad būtų veiksmingai sprendžiama galimo gyvybiškai svarbių medicinos priemonių trūkumo visoje Sąjungoje problema. Dėl šios priežasties tikslinga, kad atitinkama Reglamento (ES) 2017/745 nuostata būtų taikoma kuo anksčiau ir kad nuo tos datos būtų panaikintos atitinkamos direktyvų 90/385/EEB ir 93/42/EEB nuostatos. Atsižvelgiant į tai, kad pereinamuoju laikotarpiu Komisijai turi būti suteikta galimybė priimti Sąjungos masto nukrypti leidžiančias nuostatas, susijusias su nacionalinėmis nuo direktyvų 90/385/EEB ir 93/42/EEB nukrypti leidžiančiomis nuostatomis, būtina iš dalies pakeisti atitinkamas Reglamento (ES) 2017/745 nuostatas;
- (8) siekiant apimti visas nacionalines nukrypti leidžiančias nuostatas, kurias valstybės narės nustatė pagal direktyvas 90/385/EEB arba 93/42/EEB dėl COVID-19 protrūkio prieš įsigaliojant šiam reglamentui, taip pat būtina numatyti galimybę valstybėms narėms pranešti apie tas nacionalines nukrypti leidžiančias nuostatas, o Komisijai – išplėsti jų galiojimą Sąjungos teritorijoje;
- (9) siekiant užtikrinti nuolatinį veiksmingos medicinos priemonių reglamentavimo sistemos veikimą, taip pat būtina atidėti nuostatas, kuria panaikinamos direktyvos 90/385/EEB ir 93/42/EEB, taikymą;
- (10) kadangi šio reglamento tikslų, būtent atidėti tam tikrų Reglamento (ES) 2017/745 nuostatų taikymą ir leisti išplėsti nacionalinių nukrypti leidžiančių nuostatų, kurias leidžiama taikyti pagal direktyvas 90/385/EEB arba 93/42/EEB, galiojimą Sąjungos teritorijoje, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl jų masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (11) šis reglamentas priimamas išskirtinėmis aplinkybėmis, susidariusiomis dėl COVID-19 protrūkio ir su juo susijusios visuomenės sveikatos krizės. Siekiant iš dalies pakeisti Reglamento (ES) 2017/745 nuostatas, susijusias su tam tikrų nuostatų taikymo pradžios datomis, šis reglamentas turi įsigalioti iki 2020 m. gegužės 26 d. Todėl nuspręsta, kad tikslinga taikyti išimtį prie ES sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje nurodytam aštuonių savaikių laikotarpiui;
- (12) atsižvelgiant į tai, kad būtina nedelsiant spręsti su COVID-19 protrūkiu susijusią visuomenės sveikatos krizę, šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną;

(13) todėl Reglamentas (ES) 2017/745 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) 2017/745 iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnio 2 dalies antra pastraipa iš dalies keičiama taip:

- a) pirmame sakinyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;
- b) antrame sakinyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;

2. 17 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 5 dalis iš dalies keičiama taip:
 - i) pirmame sakinyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;
 - ii) trečiame sakinyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;
- b) 6 dalyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;

3. 34 straipsnio 1 dalyje data „2020 m. kovo 25 d.“ pakeičiama į „2021 m. kovo 25 d.“;

4. 59 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Nukrypstant nuo šio reglamento 52 straipsnio arba, laikotarpiu nuo 2020 m. balandžio 24 d. iki 2021 m. gegužės 25 d., nukrypstant nuo Direktyvos 90/385/EEB 9 straipsnio 1 ir 2 dalių arba Direktyvos 93/42/EEB 11 straipsnio 1–6 dalių, bet kuri kompetentinga institucija, remdamasi tinkamai pagrįstu prašymu, gali leisti pateikti rinkai arba pradėti naudoti atitinkamos valstybės narės teritorijoje konkrečią priemonę, kurios vertinimo procedūros, nurodytos tuose straipsniuose, nebuvo atliktos, tačiau kurios naudojimas svarbus dėl visuomenės sveikatos arba pacientų saugos arba sveikatos.“;

b) 2 dalis papildoma šia pastraipa:

„Valstybė narė gali pranešti Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie visus leidimus, suteiktus pagal Direktyvos 90/385/EEB 9 straipsnio 9 dalį arba Direktyvos 93/42/EEB 11 straipsnio 13 dalį iki 2020 m. balandžio 24 d.“;

c) 3 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Gavusi šio straipsnio 2 dalyje nurodytą pranešimą, Komisija išimtinėmis su visuomenės sveikata ar su pacientų sauga ar sveikata susijusiomis aplinkybėmis gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais ribotam laikotarpiui būtų išplėstas leidimo, suteikto valstybės narės pagal šio straipsnio 1 dalį arba, kai jis suteiktas iki 2020 m. balandžio 24 d., pagal Direktyvos 90/385/EEB 9 straipsnio 9 dalį arba Direktyvos 93/42/EEB 11 straipsnio 13 dalį, galiojimas, įtraukiant Sąjungos teritoriją, ir nustatytos sąlygos, kuriomis priemonė gali būti pateikta rinkai ar pradėta naudoti. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 114 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

5. 113 straipsnyje data „2020 m. vasario 25 d.“ pakeičiama į „2021 m. vasario 25 d.“;

6. 120 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 dalyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;
- b) 3 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

„3. Nukrypstant nuo šio reglamento 5 straipsnio, priemonė, kuri pagal Direktyvą 93/42/EEB yra I klasės priemonė, kurios atitikties deklaracija buvo išduota anksčiau nei 2021 m. gegužės 26 d., ir kurios atžvilgiu atliekant atitikties vertinimo procedūrą pagal šį reglamentą reikia notifikuotosios įstaigos dalyvavimo, arba kurios sertifikatas buvo išduotas pagal Direktyvą 90/385/EEB arba Direktyvą 93/42/EEB ir tas sertifikatas yra galiojantis remiantis šio straipsnio 2 dalimi, gali būti pateikiama rinkai arba pradėta naudoti iki 2024 m. gegužės 26 d. su sąlyga, kad ji nuo 2021 m. gegužės 26 d. toliau atitinka visas tų direktyvų nuostatas ir jei nėra jokių reikšmingų pakeitimų, susijusių su modeliu ir numatyta paskirtimi. Tačiau šio reglamento reikalavimai, susiję su priežiūra po pateikimo rinkai, rinkos priežiūra, budrumu, ekonominės veiklos vykdytojų ir priemonių registravimu taikomi vietoj atitinkamų tų direktyvų reikalavimų.“;

c) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Priemonės, kurios buvo teisėtai pateiktos rinkai pagal direktyvas 90/385/EEB ir 93/42/EEB iki 2021 m. gegužės 26 d., ir priemonės, pateiktos rinkai nuo 2021 m. gegužės 26 d. pagal šio straipsnio 3 dalį, gali būti toliau tiekiamos rinkai arba pradedamos naudoti iki 2025 m. gegužės 26 d.“;

d) 5 dalyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;

e) 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Nukrypstant nuo direktyvų 90/385/EEB ir 93/42/EEB, atitikties vertinimo įstaigos, kurios atitinka šio reglamento reikalavimus, gali būti paskirtos ir notifikuotos iki 2021 m. gegužės 26 d. Notifikuotosios įstaigos, paskirtos ir notifikuotos pagal šį reglamentą, gali vykdyti atitikties vertinimo procedūras, nustatytas šiame reglamente, ir išduoti sertifikatus pagal šį reglamentą iki 2021 m. gegužės 26 d.“;

f) 10 dalis pakeičiama taip:

„10. Priemonės, kurios patenka į šio reglamento taikymo sritį pagal 1 straipsnio 6 dalies g punktą, kurios buvo teisėtai pateiktos rinkai arba pradėtos naudoti, laikantis taisyklių, galiojančių valstybėse narėse iki 2021 m. gegužės 26 d., gali būti toliau pateikiamos rinkai ir pradedamos naudoti atitinkamose valstybėse narėse.“;

g) 11 dalis iš dalies keičiama taip:

i) pirmame sakinyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;

ii) antrame sakinyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;

7. 122 straipsnio pirma pastraipa iš dalies keičiama taip:

a) įvadiniame sakinyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;

b) įterpiama ši įtrauka:

„— Direktyvos 90/385/EEB 9 straipsnio 9 dalį ir Direktyvos 93/42/EEB 11 straipsnio 13 dalį, kurios panaikinamos nuo 2020 m. balandžio 24 d.“;

8. 123 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;

b) 3 dalis iš dalies keičiama taip:

i) a punkte data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;

ii) d punkto pirmame sakinyje data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“;

iii) g punktas pakeičiamas taip:

„g) daugkartinių priemonių, kurių UDI žymena turi būti ant pačios priemonės, atžvilgiu 27 straipsnio 4 dalis taikoma:

i) implantuojamųjų priemonių ir III klasės priemonių atžvilgiu – nuo 2023 m. gegužės 26 d.;

ii) IIa klasės ir IIb klasės priemonių atžvilgiu – nuo 2025 m. gegužės 26 d.;

iii) I klasės priemonių atžvilgiu – nuo 2027 m. gegužės 26 d.“;

iv) pridedamas šis punktas:

„j) 59 straipsnis taikomas nuo 2020 m. balandžio 24 d.“;

9. IX priedo 5.1 skirsnio h punkte data „2020 m. gegužės 26 d.“ pakeičiama į „2021 m. gegužės 26 d.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. balandžio 23 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
D.M. SASSOLI

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. GRLIĆ RADMAN

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2020/562

2020 m. balandžio 23 d.

kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 401/2013 dėl ribojamųjų priemonių Myanmarui / Birmai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gegužės 2 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 401/2013 dėl ribojamųjų priemonių Myanmarui/Birmai, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 194/2008 ⁽¹⁾, ypač į jo 4i straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2013 m. gegužės 2 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 401/2013;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 401/2013 4i straipsnį Taryba peržiūrėjo to reglamento IV priede išvardytų asmenų ir subjektų sąrašą;
- (3) buvo gauta naujos informacijos dėl vieno į sąrašą įtraukto asmens;
- (4) todėl Reglamento (ES) Nr. 401/2013 IV priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 401/2013 IV priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. balandžio 23 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. GRLIĆ RADMAN

⁽¹⁾ OL L 121, 2013 5 3, p. 1.

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 401/2013 IV priede pateikto asmenų ir subjektų sąrašo 3 įrašas pakeičiamas šiuo įrašu:

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Ištraukimo į sąrašą data
„3.	Than Oo	Gimimo data: 1973 m. spalio 12 d. Lytis: vyras Karinis identifikavimo numeris: BC 25723	Iki 2018 m. gegužės mėn. brigados generolas Than Oo buvo Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (Tatmadaw) 99-osios lengvųjų pėstininkų divizijos vadas. Tomis aplinkybėmis jis yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos 2017 m. antroje pusėje 99-oji lengvųjų pėstininkų divizija įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Tai apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas, seksualinę prievartą ir sistemingą rohinjų namų ir pastatų deginimą.	2018 6 25“

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2020/563

2020 m. balandžio 23 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/184/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Mianmarui / Birmai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2013 m. balandžio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/184/BUSP ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių Mianmarui / Birmai;
- (2) remiantis Sprendimo 2013/184/BUSP peržiūros rezultatais, ribojamosios priemonės turėtų būti atnaujintos iki 2021 m. balandžio 30 d.;
- (3) buvo gauta naujos informacijos dėl vieno į sąrašą įtraukto asmens;
- (4) todėl Sprendimas 2013/184/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2013/184/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) 12 straipsnis pakeičiamas taip:

„12 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2021 m. balandžio 30 d. Jis nuolat peržiūrimas. Jis atitinkamai atnaujinamas arba iš dalies keičiamas, jei Taryba mano, kad jo tikslai nepasiekti.“;

- 2) priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2020 m. balandžio 23 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. GRLIĆ RADMAN

⁽¹⁾ 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/184/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Mianmarui / Birmai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/232/BUSP (OL L 111, 2013 4 23, p. 75).

PRIEDAS

Sprendimo 2013/184/BUSP priede pateikto asmenų ir subjektų sąrašo 3 įrašas pakeičiamas šiuo įrašu:

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Ištraukimo į sąrašą data
„3.	Than Oo	Gimimo data: 1973 m. spalio 12 d. Lytis: vyras Karinis identifikavimo numeris: BC 25723	Iki 2018 m. gegužės mėn. brigados generolas Than Oo buvo Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (Tatmadaw) 99-osios lengvųjų pėstininkų divizijos vadas. Tomis aplinkybėmis jis yra atsakingas už žiaurumus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos 2017 m. antroje pusėje 99-oji lengvųjų pėstininkų divizija įvykdė prieš rohinjus Rachinų valstijoje. Tai apima be teismo sprendimo vykdytas egzekucijas, seksualinę prievartą ir sistemingą rohinjų namų ir pastatų deginimą.	2018 6 25“

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2020/564**2020 m. balandžio 23 d.**

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2018/298 dėl Sąjungos paramos Visuotinio branduolinių bandymų uždraudimo sutarties organizacijos (CTBTO) parengiamosios komisijos veiklai siekiant stiprinti jos stebėsenos bei tikrinimo pajėgumus ir įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį ir 31 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2018 m. vasario 26 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2018/298 ⁽¹⁾;
- (2) Sprendimo (BUSP) 2018/298 5 straipsnio antroje pastraipoje numatyta, kad jo 1 straipsnyje nurodytos veiklos įgyvendinimo laikotarpis trunka 24 mėnesius nuo to sprendimo 3 straipsnio 3 dalyje nurodyto finansavimo susitarimo sudarymo dienos;
- (3) finansavimo susitarimas su Visuotinio branduolinių bandymų uždraudimo sutarties organizacijos (CTBTO) parengiamąja komisija pasirašytas 2018 m. balandžio 28 d., todėl jo galiojimas baigiasi 2020 m. balandžio 27 d.;
- (4) 2020 m. kovo 19 d. CTBTO parengiamosios komisijos vykdomasis sekretorius Dr. Lassina ZERBO paprašė pratęsti Sprendime (BUSP) 2018/298 numatytą įgyvendinimo laikotarpį iki 2020 m. lapkričio 30 d. dėl kilusios pasaulinės COVID-19 krizės ir laikino nepagrindinės CTBTO veiklos sustabdymo;
- (5) todėl Sprendimas (BUSP) 2018/298 turėtų būti iš dalies pakeistas;
- (6) Sprendimo (BUSP) 2018/298 1 straipsnyje nurodytos veiklos pratęsimas iki 2020 m. lapkričio 30 d. nedaro poveikio ištekliams,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo (BUSP) 2018/298 5 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Šis sprendimas nustoja galioti 2020 m. lapkričio 30 d.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2020 m. balandžio 23 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. GRLIĆ RADMAN

⁽¹⁾ 2018 m. vasario 26 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/298 dėl Sąjungos paramos Visuotinio branduolinių bandymų uždraudimo sutarties organizacijos (CTBTO) parengiamosios komisijos veiklai siekiant stiprinti jos stebėsenos bei tikrinimo pajėgumus ir įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją (OL L 56, 2018 2 28, p. 34).

DARBO TVARKOS TAISYKLĖS IR PROCEDŪROS REGLAMENTAI

BEREC PARAMOS AGENTŪROS (BEREC BIURO) VALDANČIOSIOS TARYBOS SPRENDIMAS

2019 m. rugsėjo 10 d.

kuriuo nustatomos vidaus taisyklės, susijusios su duomenų subjektų tam tikrų teisių apribojimu tais atvejais, kai BEREC biuras, vykdydamas savo veiklą, tvarko asmens duomenis

Valdančioji taryba,

atsižvelgdama į 2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1971, kuriuo įsteigiama Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucija (BEREC) ir BEREC paramos agentūra BEREC paramos agentūra (BEREC biuras), iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2015/2120 ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1211/2009 ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB ⁽²⁾, ypač į jo 25 straipsnį,

kadangi:

- (1) atlikdamas savo funkcijas BEREC biuras gali vykdyti administracinius tyrimus, preliminaras drausmines, drausmines ar laikino nušalinimo procedūras, kaip nustatyta Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų ⁽³⁾ IX priede ir Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos biuro (BEREC biuro) valdymo komiteto sprendime Nr. MC/2012/3, kuriuo nustatomos bendrosios įgyvendinimo nuostatos dėl administracinių tyrimų ir drausminių procedūrų vykdymo, o tai reiškia, kad gali būti tvarkoma su asmens duomenimis susijusi informacija;
- (2) BEREC biuro darbuotojai privalo pranešti apie galimą neteisėtą veiklą, įskaitant sukčiavimą ar korupciją, žalingą Sąjungos interesams, arba apie elgesį, susijusį su profesinių pareigų vykdymu, kuris gali būti prilyginamas rimtam Sąjungos pareigūno pareigų nevykdymui. Ši prievolė reglamentuojama Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos biuro (BEREC biuro) valdymo komiteto sprendimu Nr. MC/2018/11, kuriuo nustatomos BEREC biuro informavimo apie pažeidimą gairės;
- (3) BEREC biuras nustatė politiką, kuria siekiama veiksmingai ir efektyviai užkirsti kelią faktiniams ar galimiems psichologinio ar seksualinio priekabiavimo darbe atvejams ir veiksmingai bei efektyviai juos nagrinėti, kaip nustatyta Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos biuro (BEREC biuro) valdymo komiteto sprendime Nr. MC/2016/15 dėl asmens orumo apsaugos ir psichologinio bei seksualinio priekabiavimo prevencijos politikos;
- (4) vykdydamas pirmiau nurodytą veiklą, BEREC biuras renka ir tvarko susijusią informaciją ir kelių kategorijų asmens duomenis, įskaitant fizinio asmens tapatybės duomenis, kontaktinę informaciją, profesines funkcijas ir užduotis, informaciją apie privatų ir profesinį elgesį bei veiklos rezultatus ir finansinius duomenis. BEREC biuras veikia kaip duomenų valdytojas;
- (5) siekiant apsaugoti asmens duomenis ir neleisti su jais atsitiktinai arba neteisėtai susipažinti ar jų perduoti, taikomos tinkamos apsaugos priemonės, kuriomis užtikrinama tiek fizinėje, tiek elektroninėje aplinkoje laikomų duomenų apsauga. Baigus tvarkyti duomenis, jie laikomi pagal taikytinas BEREC biuro duomenų saugojimo taisykles, kaip nustatyta duomenų apsaugos įrašuose pagal Reglamento 31 straipsnį. Duomenų saugojimo laikotarpio pabaigoje su byla susijusi informacija, įskaitant asmens duomenis, ištrinama, nuasmeninama arba perduodama istoriniams archyvams;
- (6) šiomis aplinkybėmis BEREC biuras privalo vykdyti savo prievolę teikti duomenų subjektams informaciją, susijusią su pirmiau minėta duomenų tvarkymo veikla, ir gerbti duomenų subjektų teises, kaip nustatyta reglamente;

⁽¹⁾ OL L 321, 2018 12 17, p. 1.

⁽²⁾ OL L 295, 2018 11 21, p. 39.

⁽³⁾ 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas bei Komisijos pareigūnams laikinai taikomas specialias priemones (OL L 56, 1968 3 4, p. 1).

- (7) gali prisiimti suderinti duomenų subjektų teises pagal šį reglamentą su pirmiau minėtos veiklos poreikiais, kartu visapusiškai gerbiant kitų duomenų subjektų pagrindines teises ir laisves. Šiuo tikslu reglamento 25 straipsnyje nustatyta galimybė griežtomis sąlygomis apriboti 14–20, 35 ir 36 straipsnių, taip pat 4 straipsnio taikymą tiek, kiek jo nuostatos atitinka 14–20 straipsniuose numatytas teises ir prievolės. Šiuo atveju būtina patvirtinti vidaus taisykles, pagal kurias BEREC biuras gali apriboti tas teises laikydamasis to paties reglamento straipsnio;
- (8) visų pirma tai gali būti daroma duomenų subjektui teikiant informaciją apie asmens duomenų tvarkymą preliminarus administracinio tyrimo vertinimo etape arba per patį tyrimą prieš galimą bylos nutraukimą arba preliminaros drausminės procedūros etapą. Tam tikromis aplinkybėmis tokios informacijos pateikimas gali turėti labai didelės įtakos BEREC biuro gebėjimui veiksmingai atlikti tyrimą, kai, pavyzdžiui, yra rizika, kad atitinkamas asmuo sunaikins įrodymus arba darys įtaką galimiems liudytojams prieš juos apklausiant. Be to, BEREC biurui gali prisiimti apsaugoti jų teises ir laisves, taip pat kitų susijusių asmenų teises ir laisves;
- (9) gali prisiimti apsaugoti liudytojo arba informatoriaus, kuris paprašė nenustatyti jo tapatybės, konfidencialumą. Tokiu atveju BEREC biuras gali nuspręsti apriboti galimybę susipažinti su informatoriaus ir kitų susijusių asmenų tapatybe, pareiškimais ir kitais asmens duomenimis, kad būtų apsaugotos jų teises ir laisvės;
- (10) gali prisiimti apsaugoti darbuotojo, kuris dėl priekabiavimo procedūros kreipėsi į BEREC biuro konfidencialius patarėjus, konfidencialumą. Tokiu atveju BEREC biuras gali nuspręsti apriboti prieigą prie įtariamos aukos, įtariamo priekabiautojo ir kitų susijusių asmenų tapatybės, pareiškimų ir kitų asmens duomenų, siekdamas apsaugoti jų teises ir laisves;
- (11) BEREC biuras apribojimus turėtų taikyti tik tais atvejais, kai jais gerbiama pagrindinių teisių ir laisvių esmė ir kai demokratinėje visuomenėje jie yra griežtai būtina ir proporcinga priemonė. BEREC biuras turėtų nurodyti pagrindus, kuriais grindžiami tokie apribojimai;
- (12) laikydamasis atskaitomybės principo, BEREC biuras turėtų registruoti apribojimų taikymą;
- (13) pagal Reglamento 25 straipsnio 6 dalį duomenų valdytojas įpareigojamas informuoti duomenų subjektus apie pagrindines tokio apribojimo taikymo priežastis ir apie jų teisę paduoti skundą EDAPP;
- (14) pagal Reglamento 25 straipsnio 8 dalį BEREC biuras gali atidėti, praleisti arba atsisakyti pateikti informaciją apie apribojimo taikymo duomenų subjektui priežastis, jei tai koku nors būdu panaikintų apribojimo poveikį. BEREC biuras turėtų kiekvienu konkrečiu atveju įvertinti, ar pranešimas apie apribojimą panaikintų jo poveikį;
- (15) BEREC biuras turėtų panaikinti apribojimą, kai tik išnyksta sąlygos, kuriomis pateisinamas apribojimas, ir šias sąlygas reguliariai vertinti;
- (16) siekiant užtikrinti kuo didesnę duomenų subjektų teisių ir laisvių apsaugą ir vadovaujantis Reglamento 44 straipsnio 1 dalimi, duomenų apsaugos pareigūnas (toliau – DAP) turėtų būti laiku informuojamas apie visus taikomus apribojimus ir turėtų patikrinti atitiktį šiam sprendimui;
- (17) pirmiau nurodytų apribojimų taikymas nedaro poveikio galimybei taikyti Reglamento 16 straipsnio 5 dalies ir 17 straipsnio 4 dalies nuostatas, susijusias atitinkamai su teise į informaciją, kai duomenys nebuvo gauti iš duomenų subjekto, ir duomenų subjekto teise susipažinti su duomenimis;
- (18) 2019 m. gegužės 27 d. įvyko konsultacijos su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu (EDAPP),

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

Šiuo sprendimu nustatomos taisyklės, susijusios su sąlygomis, kuriomis BEREC biuras gali apriboti 14–20, 35 ir 36 straipsnių, taip pat 4 straipsnio taikymą pagal reglamento 25 straipsnį.

2 straipsnis

Apribojimai

1. Pagal Reglamento 25 straipsnio 1 dalį BEREC biuras gali apriboti 14–20, 35 ir 36 straipsnių ir 4 straipsnio, kiek jo nuostatos atitinka 14–20 straipsniuose numatytas teises ir prievoles, taikymą, kai:
 - a) vykdo administracinius tyrimus, preliminarines drausmines, drausmines ar laikino nušalinimo procedūras, kaip nustatyta Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų IX priede ir Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos biuro (BEREC biuro) valdymo komiteto sprendime MC/2012/3, kuriuo nustatomos bendrosios įgyvendinimo nuostatos dėl administracinių tyrimų ir drausminių procedūrų vykdymo, o tai reiškia, kad gali būti tvarkoma su asmens duomenimis susijusi informacija. Atitinkami apribojimai gali būti grindžiami Reglamento 25 straipsnio 1 dalies c, g ir h punktais;
 - b) siekia užtikrinti, kad BEREC biuro darbuotojai galėtų konfidencialiai pranešti apie faktus, kai, jų manymu, esama rimtų pažeidimų, kaip nustatyta Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos biuro (BEREC biuro) valdymo komiteto sprendime Nr. MC/2018/11, kuriuo nustatomos BEREC biuro informavimo apie pažeidimą gairės. Atitinkami apribojimai gali būti grindžiami Reglamento 25 straipsnio 1 dalies h punktu;
 - c) siekia užtikrinti, kad, vykdant priekabiavimo nagrinėjimo procedūrą, BEREC biuro darbuotojai galėtų konfidencialiai bendrauti su konfidencialiais patarėjais, kaip nustatyta Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos biuro (BEREC biuro) valdymo komiteto sprendime Nr. MC/2016/15 dėl asmens orumo apsaugos ir psichologinio bei seksualinio priekabiavimo prevencijos politikos. Atitinkami apribojimai gali būti grindžiami Reglamento 25 straipsnio 1 dalies h punktu.
2. Duomenų kategorijos apima fizinio asmens tapatybės duomenis, kontaktinę informaciją, profesines funkcijas ir užduotis, informaciją apie privatų ir profesinį elgesį bei veiklos rezultatus ir finansinius duomenis.
3. Taikant bet kokius apribojimus turi būti gerbiama pagrindinių teisių ir laisvių esmė, ir tie apribojimai demokratinėje visuomenėje turi būti griežtai būtina ir proporcinga priemonė.
4. Prieš pradėdant taikyti apribojimus, kiekvienu konkrečiu atveju atliekama būtinumo ir proporcingumo patikra. Apribojimai taikomi tik tiek, kiek tai griežtai būtina nustatytiems tikslams pasiekti, atsižvelgiant į duomenų subjektų teisėms ir laisvėms kylančius pavojus.
5. Siekdamas užtikrinti atskaitomybę, BEREC biuras pateikia įrašą, kuriame nurodomos apribojimų taikymo priežastys, taikytini 1 dalyje išvardyti pagrindai ir reikalingumo bei proporcingumo patikros rezultatai. Tie įrašai įtraukiami į *ad hoc* registrą – su juo leidžiama susipažinti pateikus prašymą EDAPP. Periodiškai teikiama ataskaita apie Reglamento 25 straipsnio taikymą.

3 straipsnis

Pavojai duomenų subjektų teisėms ir laisvėms

Rizikos duomenų subjektų, kurių asmens duomenims gali būti taikomi apribojimai, teisėms ir laisvėms vertinimas, taip pat jų saugojimo laikotarpis pagal Reglamento 31 straipsnį nurodomas įrašė apie duomenų tvarkymo veiklą ir, jei taikytina, atliekant atitinkamus duomenų apsaugos poveikio vertinimus pagal Reglamento 39 straipsnį.

4 straipsnis

Saugojimo laikotarpiai ir apsaugos priemonės

BEREC biuras įgyvendina apsaugos priemones, kuriomis siekia užkirsti kelią piktnaudžiavimui ar neteisėtai prieigai prie asmens duomenų, kuriems gali būti taikomi apribojimai, ar jų perdavimui. Šios apsaugos priemonės apima technines bei organizacines priemones ir prireikus išsamiai išdėstomos BEREC biuro vidaus sprendimuose, procedūrose ir įgyvendinimo taisyklėse. Apsaugos priemonės apima:

- a) tinkamą funkcijų, pareigų ir procedūrinių veiksmų apibrėžimą;
- b) jei taikytina, saugią elektroninę aplinką, kurioje užkertamas kelias neteisėtai arba atsitiktinei prieigai prie elektroninių duomenų ar jų perdavimui neįgaliotiems asmenims;
- c) jei taikytina, saugų popierinių dokumentų saugojimą ir tvarkymą;
- d) tinkamą apribojimų stebėseną ir periodinę peržiūrą, kuri turi būti atliekama ne rečiau kaip kas šešis mėnesius. Peržiūra taip pat turi būti atliekama, kai pasikeičia esminės nagrinėjamos bylos aplinkybės. Vos tik aplinkybių, dėl kurių taikytas apribojimas, nelieta, apribojimas kuo greičiau panaikinamas.

5 straipsnis

Duomenų apsaugos pareigūno informavimas ir peržiūra

1. BEREC biuro DAP nepagrįstai nedelsiant informuojamas, kai duomenų subjekto teisės apribojamos pagal šį sprendimą, ir jam suteikiama prieiga prie įrašų ir visų dokumentų, kuriais pagrindžiamos pagrindinės faktinės ir teisinės aplinkybės.
2. BEREC biuro DAP taip pat gali prašyti atlikti prašymo dėl apribojimo peržiūrą. BEREC biuras savo DAP raštu informuoja apie prašytos peržiūros rezultatus.
3. BEREC biuro DAP dalyvavimas apribojimų nustatymo procedūroje, įskaitant keitimąsi informacija, turi būti tinkama forma įforminamas dokumentais.

6 straipsnis

Duomenų subjektams teikiama informacija apie jų teisių apribojimus

1. BEREC biuras savo interneto svetainėje skelbiamuose duomenų apsaugos pranešimuose duomenų subjektams pateikia bendrąją informaciją, susijusią su galimais šio sprendimo 2 straipsnio 1 dalyje aprašytų duomenų subjektų teisių apribojimais. Nurodoma, kokios teisės gali būti apribotos, apribojimo priežastys ir galima trukmė.
2. Be to, BEREC biuras nepagrįstai nedelsdamas raštu informuoja duomenų subjektus apie esamus ar būsimus jų teisių apribojimus, kaip toliau nurodyta šio sprendimo 7, 8 ir 9 straipsniuose.

7 straipsnis

Teisė į informaciją, kuri turi būti teikiama duomenų subjektams, ir pranešimas apie duomenų saugumo pažeidimus

1. Kai BEREC biuras, vykdydamas šiame sprendime aprašytą veiklą, visiškai arba iš dalies apriboja Reglamento 14–16 ir 35 straipsniuose nustatytas teises, duomenų subjektai turi būti informuoti apie pagrindines tokio apribojimo taikymo priežastis ir galimybę paduoti skundą EDAPP, taip pat galimybę teismine tvarka apskųsti sprendimą Europos Sąjungos Teisingumo Teisme.
2. BEREC biuras gali atidėti, praleisti arba atsisakyti pateikti informaciją, susijusią su šio straipsnio 1 dalyje nurodyto apribojimo priežastimis, tol, kol bus panaikintas apribojimo poveikis. Šis vertinimas atliekamas kiekvienu konkrečiu atveju.

8 straipsnis

Teisė reikalauti ištaisyti, ištrinti duomenis ir teisė apriboti duomenų tvarkymą

1. Kai BEREC biuras, vykdydamas šiame sprendime aprašytą veiklą, visiškai arba iš dalies apriboja teisę susipažinti su asmens duomenimis, teisę reikalauti ištaisyti, ištrinti duomenis ir apriboti jų tvarkymą, kaip nurodyta atitinkamai Reglamento 17–20 straipsniuose, jis savo atsakyme į prašymą atitinkamą duomenų subjektą informuoja apie pagrindines tokio apribojimo taikymo priežastis ir galimybę paduoti skundą EDAPP arba teismine tvarka apskūsti sprendimą Europos Sąjungos Teisingumo Teisme.
2. BEREC biuras gali atidėti, praleisti arba atsisakyti pateikti informaciją, susijusią su šio straipsnio 1 dalyje nurodyto apribojimo priežastimis, tol, kol bus panaikintas apribojimo poveikis. Šis vertinimas atliekamas kiekvienu konkrečiu atveju.

9 straipsnis

Elektroninių ryšių konfidencialumas

1. BEREC biuras išimtinėmis aplinkybėmis ir laikydamasis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/58/EB (*) nuostatų ir loginio pagrindo gali apriboti teisę į elektroninių ryšių konfidencialumą, kaip nurodyta Reglamento 36 straipsnyje. Tokiu atveju BEREC biuras konkrečiose vidaus taisyklėse išsamiai nurodo aplinkybes, pagrindus, susijusias riziką ir susijusias apsaugos priemones.
2. Kai BEREC biuras apriboja teisę į elektroninių ryšių konfidencialumą, savo atsakyme į prašymą jis atitinkamą duomenų subjektą informuoja apie pagrindines apribojimo taikymo priežastis ir galimybę paduoti skundą EDAPP arba teismine tvarka apskūsti sprendimą Europos Sąjungos Teisingumo Teisme.
3. BEREC biuras gali atidėti, praleisti arba atsisakyti pateikti informaciją, susijusią su šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyto apribojimo priežastimis, tol, kol panaikins apribojimo poveikį. Šis vertinimas atliekamas kiekvienu konkrečiu atveju.

10 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Rygoje 2019 m. rugsėjo 10 d.

BEREC paramos agentūros vardu
Jeremy GODFREY
Valdančiosios tarybos pirmininkas

(*) 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT